

## GMAX™ II 3900/5900/5900HD/5900 Convertible/7900 TexSpray 5900HD Convertible/7900HD Безвоздушные распылители

332109B  
RU

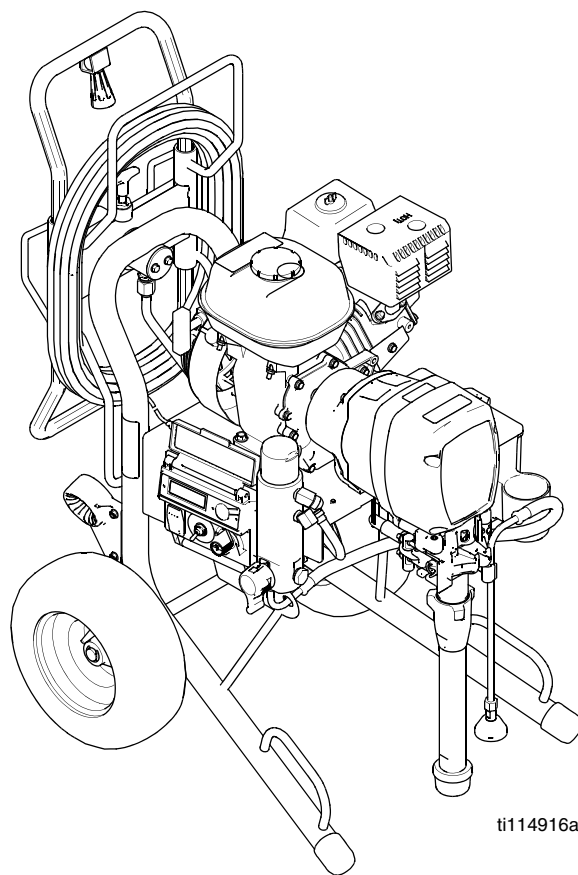
– Для мобильного безвоздушного распыления архитектурных покрытий и красок –  
Максимальное рабочее давление 22,8 МПа (228 бар, 3300 фунтов/кв. дюйм)



### ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите все содержащиеся в данном руководстве предупреждения и инструкции. Сохраните эти инструкции.

GMAX 3900				
Модель	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Standard
248683				✓
248684		✓		
249335		✓		
258731	✓			
258736			✓	
GMAX 5900				
Модель	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Standard
248687				✓
248688		✓		
258732	✓			
258737			✓	
TexSpray 5900 HD				
Модель	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Standard
258734	✓			
GMAX 7900				
Модель	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Standard
248700				✓
248701		✓		
258733	✓			
258738			✓	
GMAX 7900				
Модель	Hi-Boy Premium (QuikReel)	Hi-Boy Standard	Lo-Boy Premium (QuikReel)	Lo-Boy Standard
258735	✓			



ti114916a









### Сопутствующие руководства.

Ремонт 3A0243  
 Спецификация деталей 3A0244  
 Пистолет 311861



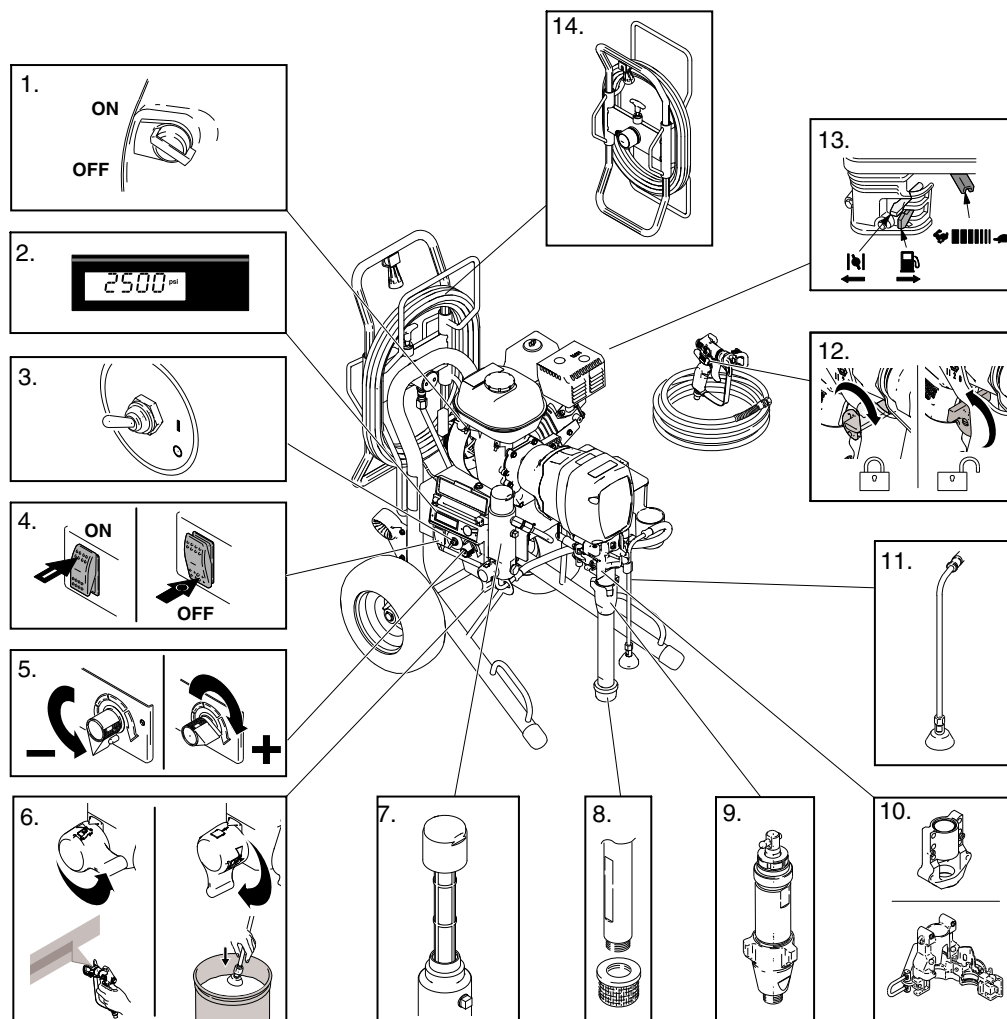
# Предупреждение

Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, заземлению, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</b></p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в <b>рабочей области</b>. Для предотвращения возгорания и взрыва необходимо соблюдать указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте оборудование только в хорошо вентилируемых зонах.</li> <li>• Не заправляйте топливный бак при включенном или нагретом двигателе; остановите двигатель и дайте ему остыть. Горючее огнеопасно и может загореться или взорваться в случае попадания на горячую поверхность.</li> <li>• Устраните все возможные причины воспламенения, такие как сигнальные лампы, сигареты, переносные электролампы и синтетическую спецодежду (потенциальная опасность статического разряда).</li> <li>• В рабочей области не должно быть мусора, а также растворителей, ветоши и бензина.</li> <li>• При наличии легковоспламеняющихся газов не подключайте и не отключайте кабели питания, не пользуйтесь переключателями, не включайте и не выключайте освещение.</li> <li>• Все оборудование в рабочей области должно быть заземлено. См. инструкции по <b>заземлению</b>.</li> <li>• Пользуйтесь только заземленными шлангами.</li> <li>• Если пистолет направлен в заземленную емкость, плотно прижимайте его к краю этой емкости.</li> <li>• Если появится искра статического разряда или вы почувствуете разряды электрического тока, <b>немедленно прекратите работу</b>. Не используйте оборудование до выявления и устранения проблемы.</li> <li>• В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.</li> </ul>
  	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</b></p> <p>Струя жидкости из пистолета, разрывов в шлангах или деталях способна пробить кожу. Поврежденное место может выглядеть просто как порез, но это серьезная травма, которая может привести к ампутации. <b>Немедленно обратитесь за хирургической помощью.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не осуществляйте распыление без установленной защитной насадки и без включенной блокировки пускового курка.</li> <li>• Включайте блокиратор пускового курка в перерывах между работой.</li> <li>• Запрещается направлять пистолет в сторону людей и любых частей тела.</li> <li>• Не кладите руки на распылительный наконечник.</li> <li>• Не пытайтесь остановить или отклонить утечку руками, другими частями тела, перчаткой или ветошью.</li> <li>• При прекращении распыления и перед чисткой, проверкой и обслуживанием оборудования необходимо выполнить <b>процедуру снятия давления</b>.</li> <li>• Перед использованием оборудования следует затянуть все соединения трубопроводов подачи жидкости.</li> <li>• Ежедневно проверяйте шланги и соединительные муфты. Немедленно заменяйте изношенные или поврежденные детали.</li> </ul>
 	<p><b>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</b></p> <p>Движущиеся детали могут прищемить, порезать или оторвать пальцы и другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Держитесь на расстоянии от движущихся деталей.</li> <li>• Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек.</li> <li>• Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предварительных сигналов. Прежде чем проверять, перемещать или обслуживать оборудование, выполните <b>процедуру снятия давления</b> и отключите все источники питания.</li> </ul>

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ КОМПОНЕНТАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b></p> <p>Использование в автоклавах жидкостей, несовместимых с алюминием, может привести к возникновению химической реакции и повреждению оборудования. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метиленхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители.</li> <li>• Многие другие жидкости также могут содержать вещества, реагирующие с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ЗАСАСЫВАНИЯ</b></p> <p>Большая мощность всасывания может привести к серьезной травме.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Никогда не приближайте руки к входному каналу жидкости насоса, когда насос работает либо находится под давлением.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ МОНООКСИДОМ УГЛЕРОДА</b></p> <p>Выхлопные газы содержат монооксид углерода, ядовитый газ без запаха и цвета. Вдыхание монооксида углерода может привести к смерти.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не работайте в закрытом помещении.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ В СВЯЗИ С НАЛИЧИЕМ ТОКСИЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ ИЛИ ГАЗОВ</b></p> <p>Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей или газов или их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в их паспортах безопасности.</li> <li>• Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации этих жидкостей выполняйте соответствующие инструкции.</li> </ul>
	<p><b>ОПАСНОСТЬ ОЖОГА</b></p> <p>Во время работы поверхности оборудования и жидкость могут сильно нагреваться. Во избежание получения сильных ожогов выполняйте указанные далее правила безопасности.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не прикасайтесь к нагретой жидкости или оборудованию.</li> </ul>
	<p><b>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</b></p> <p>При эксплуатации, обслуживании оборудования или при нахождении в рабочей зоне оборудования следует использовать соответствующие меры защиты, предохраняющие от получения серьезных травм, в том числе травм органов зрения и слуха, а также вдыхания токсичных паров и от ожогов. Ниже указаны некоторые средства защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Защитные очки и средства защиты слуха.</li> <li>• Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости и растворителя</li> </ul>

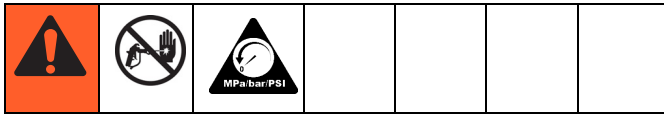
# Идентификация компонентов



ti14980a

1	Переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ двигателя
2	Цифровой дисплей Premium
3	Переключатель WatchDog™
4	Переключатель ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ насоса
5	Регулятор давления
6	Клапан заправки
7	Впускной фильтр трубки всасывания
8	Сетчатый фильтр
9	Насос
10	Устройство ProConnect™
11	Сливной шланг
12	Блокиратор пускового курка
13	Элементы управления двигателем
14	Шланговый барабан

## Процедура снятия давления

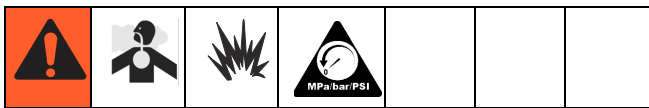


1. Включите блокиратор пускового курка.
2. Установите переключатель двигателя в положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ.
3. Установите переключатель насоса в положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ и поверните ручку регулятора давления против часовой стрелки до упора.
4. Выключите блокиратор пускового курка. Плотно прижмите металлическую часть пистолета к боковой поверхности заземленной металлической емкости и нажмите на курок, чтобы снять давление.

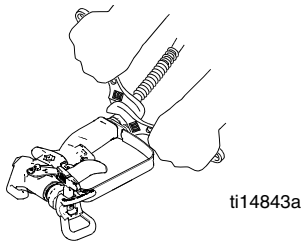
5. Включите блокиратор пускового курка.
6. Откройте дренажный клапан для снятия давления. Оставьте клапан открытым до тех пор, пока вы не будете готовы снова начать распыление.

*Если вы предполагаете, что распылительный наконечник или шланг полностью забиты или что после выполнения перечисленных выше действий давление не было снято полностью, ОЧЕНЬ МЕДЛЕННО ослабьте гайку крепления защитной насадки или муфты на конце шланга, чтобы постепенно снять давление, а затем ослабьте их полностью. Очистите наконечник или шланг.*

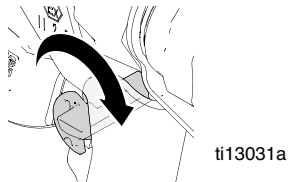
## Настройка



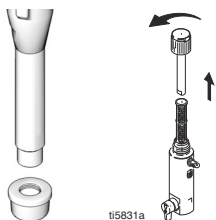
1. **Только для устройств серии Standard.** Подсоедините к распылителю соответствующий шланг высокого давления Graco.
2. **Только для устройств серии Standard.** Установите и надежно закрепите шланг с оплеткой на впускном отверстии для жидкости в распылительном пистолете.



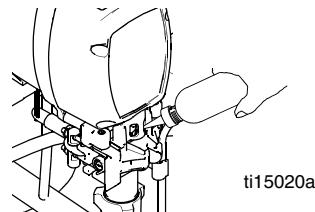
3. Поставьте пусковой курок пистолета на предохранитель.



4. При распылении текстурированных красок извлеките впускной сетчатый фильтр и сетку корпуса фильтра.



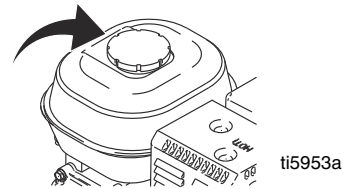
5. Заполните гайку уплотнения горловины составом TSL, чтобы предотвратить преждевременный износ уплотнения. Проводите эту операцию при каждом распылении.



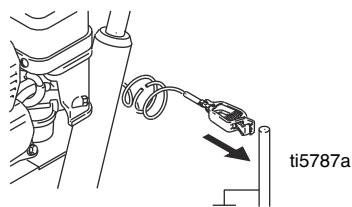
6. Проверяйте уровень масла в двигателе. При необходимости добавляйте масло SAE 10W-30 (для летнего периода) или 5W-20 (для зимнего периода).



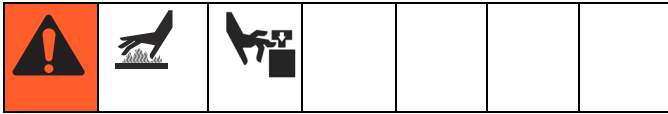
7. Наполните топливный бак.



8. Подсоедините зажим заземления распылителя к каждому проводнику заземления.

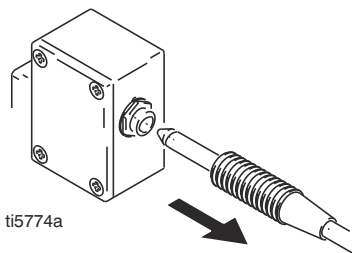


## Только для моделей серии Convertible.

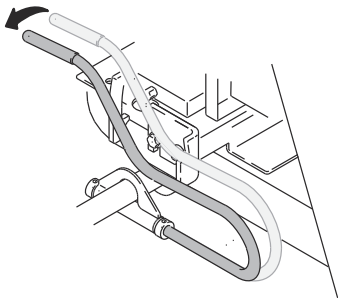


### Переключитесь с бензинового двигателя на электродвигатель.

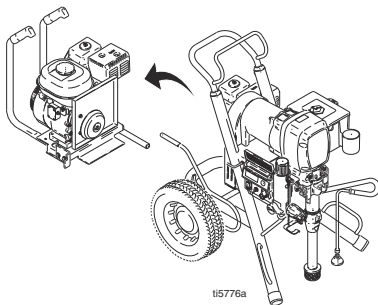
1. Отсоедините шнур питания двигателя.



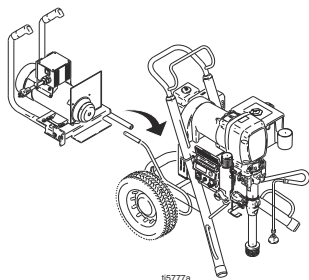
2. Снимите растяжку.



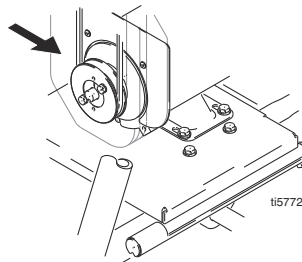
3. Извлеките двигатель; для этого наклоните и выдвиньте его назад.



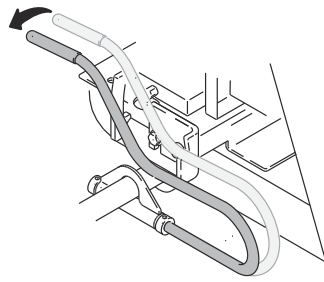
4. Установите электродвигатель; вставьте его и задвиньте вперед.



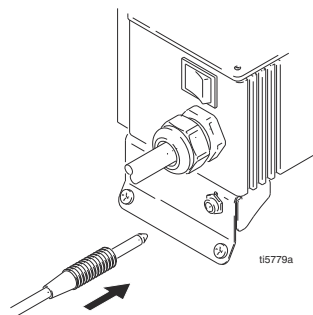
5. Посмотрите в боковые вентиляционные отверстия и убедитесь в том, что приводной ремень находится в шкиве электродвигателя.



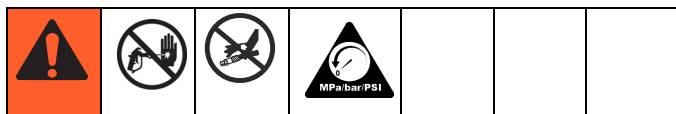
6. Закрепите двигатель с помощью растяжки.



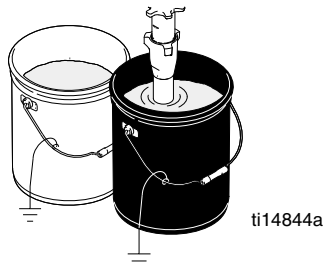
7. Подключите шнур питания регулятора давления.



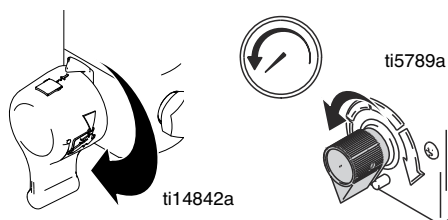
# Запуск



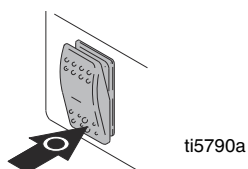
1. Поместите всасывающую и сливную трубки в заземленную металлическую емкость, частично заполненную жидкостью для промывки. Подсоедините провод заземления к емкости и к точке заземления.



2. Поверните клапан заправки в нижнее положение (положение СЛИВА). Поверните регулятор давления против часовой стрелки, установив минимальное значение.

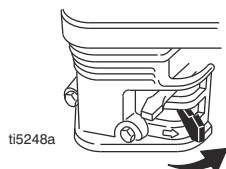


3. Установите переключатель насоса в положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

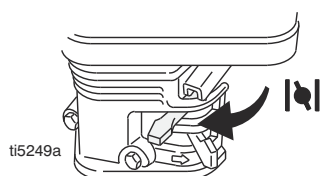


4. Запуск двигателя

- a. Установите топливный клапан в открытое положение.



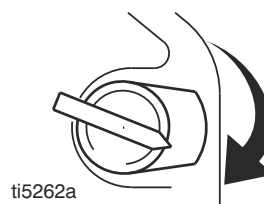
- b. Установите воздушную заслонку в закрытое положение.



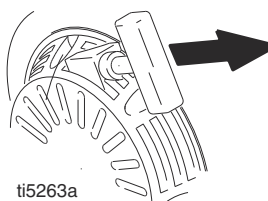
- c. Установите дроссельную заслонку на высокую скорость.



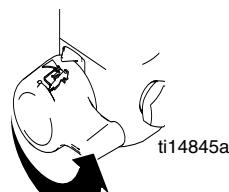
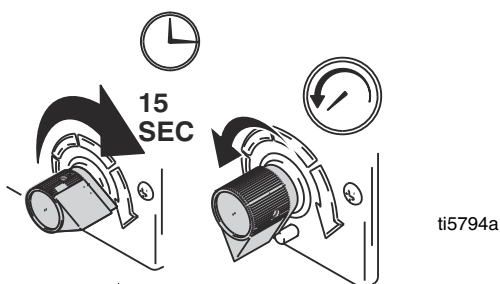
- d. Установите переключатель двигателя в положение ВКЛЮЧЕНИЯ.



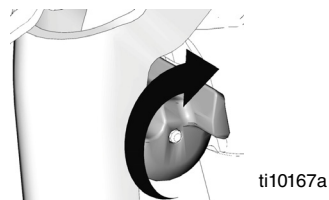
5. Потяните за веревку, чтобы запустить двигатель.



6. Увеличьте давление так, чтобы насос начал работать, и дайте жидкости циркулировать в течение 15 секунд; уменьшите давление и поверните клапан заправки вперед в положение РАСПЫЛЕНИЯ.

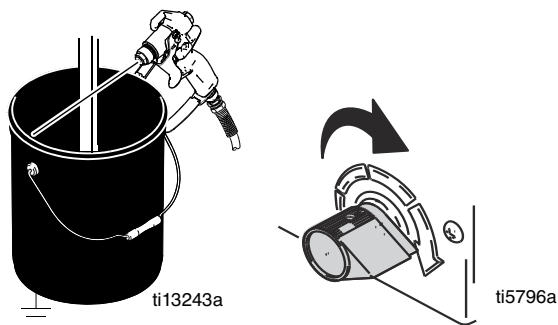


7. Установите предохранитель пускового курка распылителя в положение ВЫКЛ.



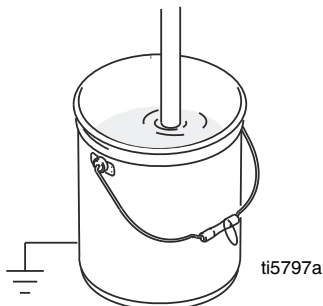


- Прижмите пистолет к заземленной металлической емкости для промывки. Нажмите на пусковой курок и медленно повышайте давление жидкости, пока насос не начнет работать равномерно.

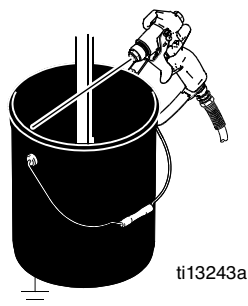


Осмотрите фитинги и убедитесь в отсутствии утечек. Не пытайтесь остановить утечки рукой или ветошью! В случае утечки немедленно **ВЫКЛЮЧИТЕ** распылитель. Выполните **процедуру снятия давления**, см. действия 1–3 на стр. 5. Затяните подтекающие фитинги. Повторите процедуру **запуска**, действия 1–5. Если утечек не будет обнаружено, продолжайте нажимать на пусковой курок пистолета, пока система не будет тщательно промыта. Перейдите к пункту 6.

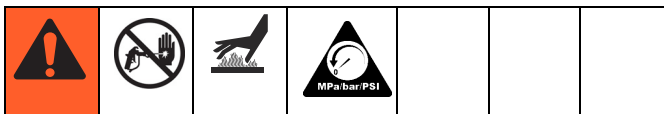
- Поместите сифонную трубку в емкость с материалом.



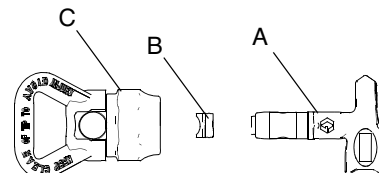
- Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажимайте на пусковой курок, пока не появится материал.



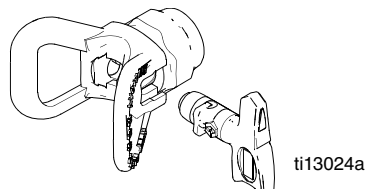
## Блок предохранителя переключателя



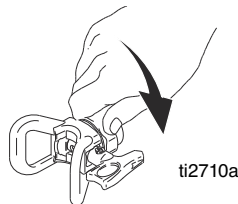
- Поставьте курок **НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ**. Вставьте наконечник SwitchTip. Вставьте седло и уплотнение OneSeal™.



- Вставьте наконечник SwitchTip.

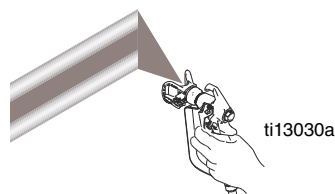


- Навинтите блок на пистолет. Затяните.

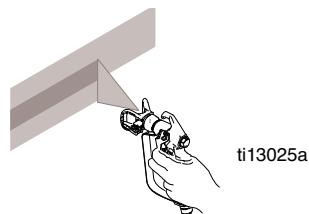


## Распыление

- Окрасьте тестовый образец. Увеличивайте давление, чтобы устранить излишки материала на кромках. Если с помощью регулировки давления не удастся устранить излишки материала на кромках, используйте наконечник меньшего размера.



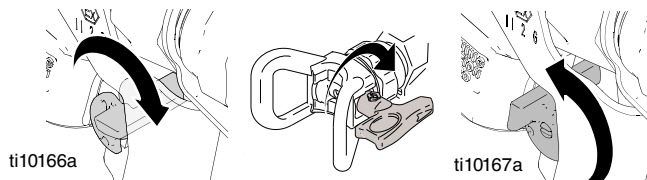
- Удерживайте пистолет перпендикулярно к поверхности на расстоянии 25–30 см (10–12 дюймов). Осуществляйте распыление, передвигаясь вперед и назад. Слои должны накладываться друг на друга на 50 %. Нажимайте на пусковой курок пистолета после начала перемещения и отпускайте его перед остановкой движения пистолета.



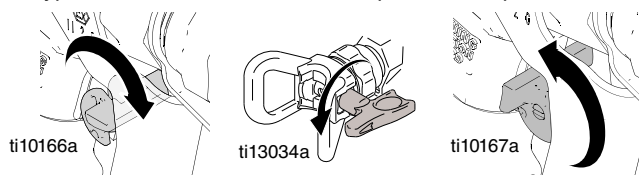


## Очистка засорившегося наконечника

1. Отпустите пусковой курок, поставьте пистолет НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. Поверните наконечник SwitchTip. Снимите курок С ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ. Нажмите на пусковой курок, чтобы прочистить засорение. Ни в коем случае не направляйте пистолет на руку или на ветошь!



2. Поставьте пистолет НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ. Возвратите наконечник SwitchTip в исходное положение. Снимите курок С ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ и продолжите распыление.



## Защитная система WatchDog™ (доступна не на всех устройствах)

В случае опорожнения емкости с материалом насос останавливается автоматически.

Для включения выполните указанные ниже действия.

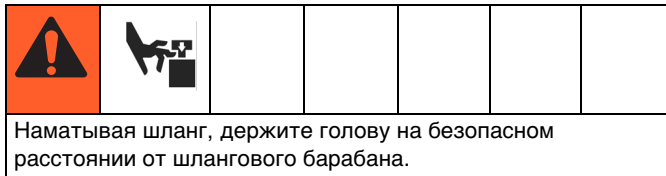
1. Выполните инструкции раздела **Запуск**.
2. При использовании устройств Premium с цифровым дисплеем выполните указанные действия. Установите переключатель в положение **ВКЛЮЧЕНИЯ**; отобразится сообщение **WD ON** (СИСТЕМА WATCHDOG ВКЛЮЧЕНА). Если защитная система Watchdog обнаружит, что емкость с материалом пуста, на дисплее появится и будет мигать сообщение **EMPTY** (ПУСТО), и насос выключится.



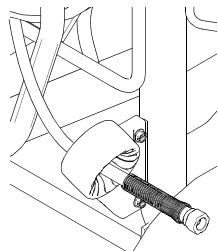
3. Установите переключатель WatchDog в положение **ВЫКЛЮЧЕНИЯ**. Добавьте материал или заправьте распылитель. Для возврата защитной системы WatchDog в исходное состояние установите переключатель насоса в положение **ВЫКЛЮЧЕНИЯ**, а затем в положение **ВКЛЮЧЕНИЯ**. Для продолжения слежения за уровнем материала установите переключатель WatchDog в положение **ВКЛЮЧЕНИЯ**.



## Шланговый барабан

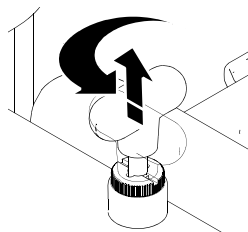


1. Убедитесь в том, что шланг проложен через направляющую.



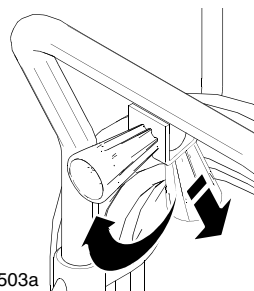
ti13504a

2. Для того чтобы разблокировать шланговый барабан, поднимите и поверните замок на 90°. Потяните шланг, чтобы извлечь его из барабана.

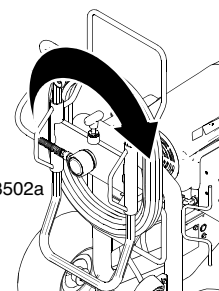


ti13501a

3. Для того чтобы накрутить шланг, поднимите ручку шлангового барабана и поворачивайте ее по часовой стрелке.



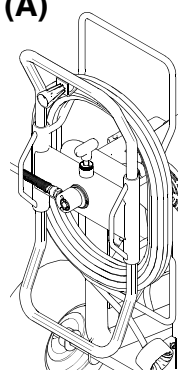
ti13503a



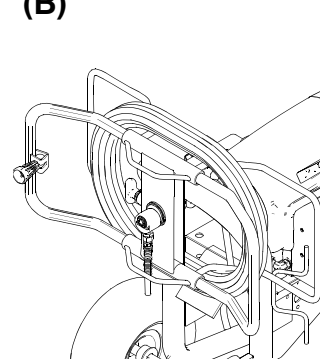
ti13502a

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Шланговый барабан можно заблокировать в двух положениях: использование (A) и хранение (B).

(A)



(B)

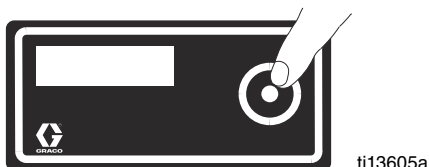


ti13563a

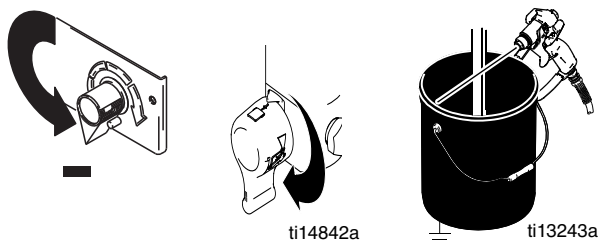
# Цифровая система слежения (DTS)

## Главное меню эксплуатации

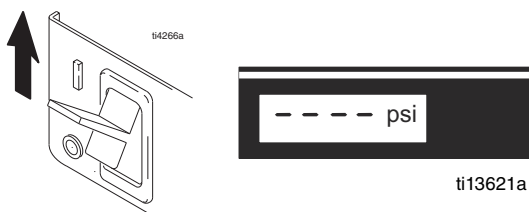
Для перехода к следующему экрану нажмите кнопку, не удерживая ее. Для выбора единиц измерения или сброса данных нажмите и удерживайте кнопку (5 секунд).



1. Установите минимальную величину давления. Для снятия давления нажмите на пусковой курок пистолета. Поверните клапан заправки в нижнее положение (положение СЛИВА).

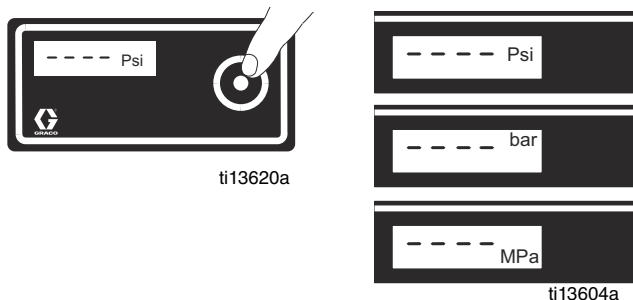


2. ВКЛЮЧИТЕ питание. Появится дисплей давления. Если давление ниже 1,4 МПа (14 бар, 200 фунтов на кв. дюйм), будут отображены дефисы.



## Изменение отображаемых единиц измерения

Нажмите и удерживайте кнопку DTS в течение 5 секунд, чтобы выбрать необходимые единицы измерения давления (**фунты на кв. дюйм, бар, МПа**). В случае выбора бар или МПа, **галлоны** изменятся на **литры x 10**. Для изменения отображаемых единиц измерения система DTS должна быть в режиме отображения давления, которое должно быть равно нулю.



## Рабочий расход в галлонах

1. Для того чтобы перейти к показателю рабочего расхода в галлонах (или в литрах x 10), нажмите кнопку DTS, не удерживая ее.

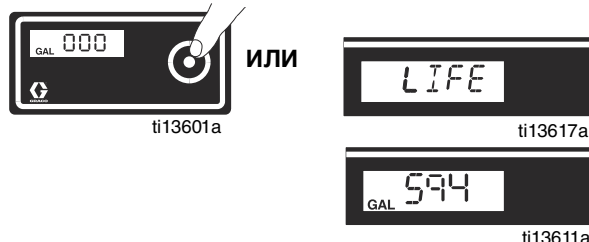


**Примечание.** Прокручивается надпись **JOB** (РАБОТА), затем количество галлонов, распыленных при давлении выше 7 МПа (70 бар, 1000 фунтов для кв. дюйм).

## Расход на протяжении срока службы в галлонах

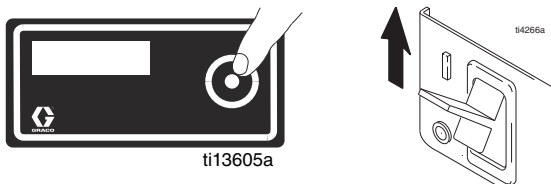
1. Для перехода к показателю расхода за продолжительность службы в галлонах (или в литрах x 10) нажмите кнопку DTS, не удерживая ее.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Кратковременно прокручивается надпись **LIFE** (СРОК СЛУЖБЫ), затем отображается количество галлонов, распыленных при давлении выше 7 МПа (70 бар, 1000 фунтов на кв. дюйм).



### Дополнительное меню – сохраненные данные и режимы защиты насоса WatchDog

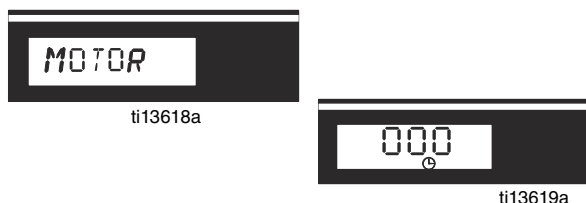
1. Выполните **процедуру снятия давления**, действия 1–4, если они еще не были выполнены.
2. Включите питание, одновременно удерживая нажатой кнопку DTS.



3. На дисплее кратковременно отображается модель (например, **5900**), далее прокручивается сообщение **SERIAL NUMBER** (СЕРИЙНЫЙ НОМЕР) и показывается значение серийного номера (например, 00001).



4. После кратковременного нажатия кнопки DTS прокручивается сообщение **MOTOR ON** (ВРЕМЯ РАБОТЫ ДВИГАТЕЛЯ), а затем отображается общее количество часов работы двигателя.



5. Нажмите кнопку DTS, не удерживая ее. Прокручивается сообщение **LAST ERROR CODE** (ПОСЛЕДНИЙ КОД ОШИБКИ), а затем отображается последний код ошибки, например, **E=07**. (Руководство 311365).



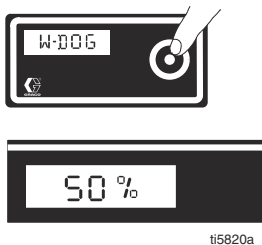
6. Для сброса кода ошибки на ноль нажмите и удерживайте кнопку DTS.



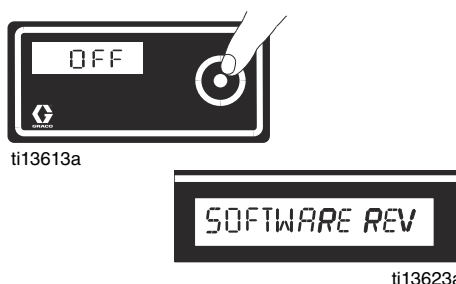
7. Нажмите кнопку DTS, не удерживая ее. На дисплее прокручивается надпись **W-DOG** (СИСТЕМА WATCHDOG), а затем отображается сообщение **OFF** (ВЫКЛЮЧЕНО), если переключатель системы WatchDog установлен в положение ВЫКЛЮЧЕНИЯ. Если переключатель системы WatchDog установлен в положение ВКЛЮЧЕНИЯ, на дисплее отображается сообщение **ON** (ВКЛЮЧЕНО).



8. Для перемещения в меню установки %-ного значения срабатывания системы WatchDog нажмите и удерживайте кнопку DTS (8 секунд). Продолжайте удерживать кнопку DTS и вы сможете установить включение WatchDog при 30, 40, 50 или 60 % от текущей настройки давления в распылителе. При появлении нужного %-ного значения отпустите кнопку DTS. По умолчанию установлено 50 %.



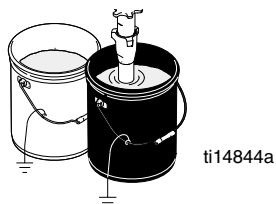
9. Для перехода к экрану **SOFTWARE REV** (ВЕРСИЯ ПО) нажмите кнопку, не удерживая ее.



# Очистка

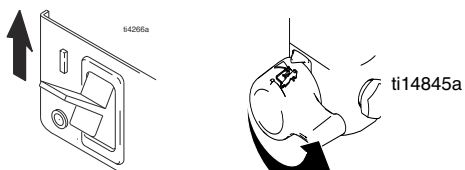


1. Выполните **процедуру снятия давления** (стр 5), действия 1–4. Извлеките комплект сифонной трубки из краски и поместите его в жидкость для промывки. Снимите с пистолета защитную насадку.

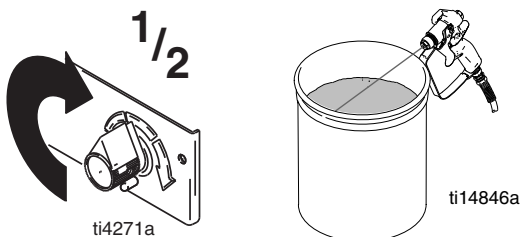


**ПРИМЕЧАНИЕ.** Для красок на водной основе используйте воду, для красок на масляной основе – уайт-спирит или другой рекомендованный производителем растворитель.

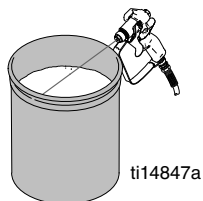
2. **ВКЛЮЧИТЕ** питание. Поверните клапан заправки вперед в положение РАСПЫЛЕНИЯ.



3. Увеличьте давление, повернув на 1/2 оборота. Направьте пистолет в емкость с краской. **СНИМИТЕ** курок с предохранителя. Нажимайте на курок до тех пор, пока не появится жидкость для промывки.

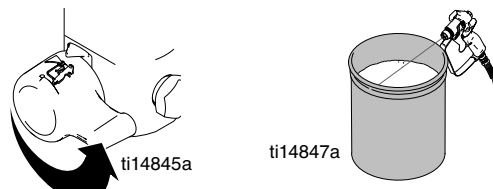


4. Переместите пистолет в емкость для отходов, прижмите его к емкости и нажимайте на пусковой курок, пока система не будет тщательно промыта. Отпустите пусковой курок и поставьте его **НА ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ**.

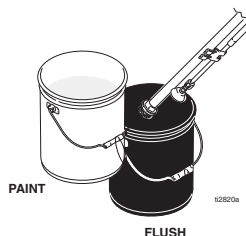


5. Поверните клапан заправки вниз в положение СЛИВА и дайте жидкости для промывки циркулировать, пока она не начнет выходить чистой.

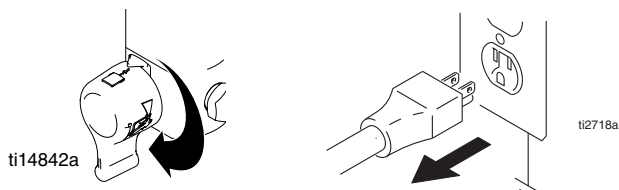
6. Поверните клапан заправки вперед в положение РАСПЫЛЕНИЯ. Направьте пистолет в емкость с жидкостью для промывки и нажмите на пусковой курок, чтобы очистить шланг от жидкости.



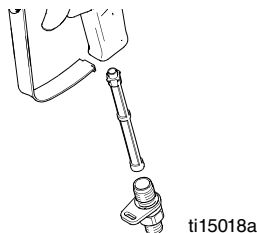
7. Поднимите сифонную трубку выше уровня жидкости для промывки и включите распылитель на 15–30 секунд, чтобы слить жидкость. **ВЫКЛЮЧИТЕ** питание



8. Поверните клапан заправки вниз в положение СЛИВА. Отключите распылитель от розетки.



9. Извлеките фильтры (если они установлены) из пистолета и распылителя. Осуществите очистку и осмотр. Установите фильтры.



10. При промывке водой дополнительно пропустите через систему уайт-спирит или состав Pump Armor, чтобы в ней сохранилось защитное покрытие, предохраняющее от замерзания и коррозии.

11. Вытрите весь распылитель, шланг и пистолет ветошью, смоченной водой или уайт-спиритом.





# Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент его продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана Graco дефектной. Эта гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственности за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая будет в себя включать стоимость работ, деталей и доставки.

**НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.**

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет от даты продажи.

**КОМПАНИЯ ГРАСО НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСИТЕЛЬНО ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ ГРАСО.**

На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственности за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом, или с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

## Сведения о компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите сайт [www.graco.com](http://www.graco.com).

**ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА** обратитесь к своему дистрибьютору фирмы Graco или позвоните по телефону 1-800-690-2894, чтобы узнать координаты ближайшего дистрибьютора.

**Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.**

**Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.**

**Информация о патентах представлена на сайте [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).**

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. **MM 3A0242**

**Главный офис компании Graco: Миннеаполис**

**Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея**

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA**

© Graco Inc., 2012. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

Сентябрь 2012 г.